



A35-WP/343
P/75
7/10/04
修改稿
(Revised)
16/11/04

大会第 35 届会议

执行委员会关于议程项目 17 和 19 的报告

(由执行委员会主席提交)

所附关于议程项目 17 和 19 的报告已经执行委员会批准。根据全体会议第九次会议的建议对 17:3 段作了修改。

注：去掉封面页后，将本文件插入报告夹的适当位置，作为关于议程项目 17 和 19 的完整报告。

议程项目 17：加强国际民航组织的标准

17:1 执行委员会根据理事会的报告（A35-WP/36）、南非提交的关于审议空中交通服务航路的工作文件（A35-WP/206）、国际航空运输协会（IATA）提交的指导标准制定程序的协调和效率（A35-WP/74）和国际商务航空理事会（IBAC）关于统一各国对国际小型所有权运营规定（A35-WP/40）的文件，审议了提高国际民航组织安全的议题。此外，中国提交了关于中国执行附件 13 的资料文件（A35-WP/263）和美国提交的动力升力类型/偏转旋翼航空器对国际空中航行的未来挑战（A35-WP/103）。

17:2 委员会欢迎 WP/36 号文件当中介绍的对改进制定和通过 SARPs 的过程已经采取的措施，并支持理事会和航委会建议的新措施，以便进一步改善为收集和公布差异制定更为有效的机制。委员会同时还支持 A35-WP/74 号文件当中提出的措施，并建议理事会和 ANC 在今后的工作当中对其予以考虑。

17:3 委员会支持 A35-WP/40 号文件当中提倡有必要对确定“商业航空运输”或非商业“通用航空”性质的国际航空器运行制定政策和标准。委员会注意到缔约国正在对上述问题开展工作，ICAO 在制定政策和标准时应对此给予考虑。理解是 ICAO 开展该项工作是有条件的，取决于理事会对该工作优先顺序的安排及所能提供的资源。

17:4 委员会同时还支持 A35-WP/206 号文件建议的行动：改善航路结构的效率，指出应该实现财务和环境方面的收益。

— — — — —

议程项目 19：旅客和机组的健康和安康

19:1 委员会在第十次会议上根据理事会提出的对与航空运输有关问题报告（A35-WP/34）、中国提交的文件（A35-WP/264）、加拿大、捷克共和国和美国提交的文件（A35-WP/209）、欧洲民航会议（ECAC）成员国的 41 个缔约国提交的文件（A35-WP/122）和国际运输工人联合会提交的文件（A35-WP/176）审议了旅客健康和安康的议题。新加坡提交的 A35-WP/148 号文件和美国提交的 A35-WP/210 号文件作为参考文件。

19:2 航行局局长在介绍 A35-WP/34 号文件时强调指出，近几年来，健康问题引起了媒体的强烈兴趣和公众的广泛关注。2003 年爆发 SARS 造成了受影响地区航空运输的严重中断。ICAO 与 WHO 合作已经采取行动制定了一套预防措施，防止 SARS 通过航空旅行传播和恢复旅行公众对航空旅行安全的信心。2003 年，ICAO 还建立了关于旅客健康问题的多学科工作组，以便探讨保护旅客和机组健康和防止传染疾病扩散的医疗、法律和运行方面的议题。ICAO 还参与了 ECAC 发起的与航空旅客健康问题的有关工作，并对世界卫生组织关于深度静脉血栓形成（或 DVT）的研究计划做出了贡献。WP/34 号文件提交了一份供大会通过了决议草案。

19:3 中国在 WP/264 号文件当中强调指出，需要采取新的或修改的规章解决航空运输的传染病。提倡包括对机场采取有效应急计划的“预防”作法。工作文件建议对机场和为旅客及机组的健康制定与应急计划有关的 SARPs。委员会注意到这份工作文件并表示赞同。

19:4 加拿大、捷克共和国和美国在 WP/209 号文件当中，报告了使用化学方法对航空器灭虫引起对某些机组成员和旅客不适的关注，导致根据在停放的航空器的舱门周围装备有导向的气流，探讨使用非化学灭虫的作法。文件附有一份供大会通过的决议草案，并鼓励对这种方法继续加以探讨。委员会同意建议的作法需要进一步科学论证，所有有能力这样做的缔约国应该继续对非化学灭虫方法进行进一步的研究，并将结果报告 ICAO。但是，一些代表团认为，在未能证明这种方法是否有效的情况下要求各国接受非化学灭虫尚不成熟。有鉴由此，委员会同意不保留执行条款。

19:5 ECAC 在 WP/122 号文件当中介绍了欧洲民航会议自 ICAO 第 33 届大会以来在旅客健康问题中所做的工作。委员会注意到 ECAC 取得的进展，特别是关于航空旅客健康问题手册的工作，并强烈建议各国应当确保在航空旅行当中采取适当的措施保护旅客的健康。

19:6 国际运输工人联合会在 WP/176 号文件当中，讨论了民用航空器客舱安全和健康规章的历史。ITF 认为，客舱机组和旅客所面临的健康危害方面尚缺乏统一和全球的规章。为了改变这一局面，ITF 建议各缔约国将客舱视为一个工作场所，将制定这方面规章的最终权限授予相关的职业安全和健康当局，而不是传统的航空安全当局。委员会注意到这份工作文件，并认识到 ITF 今后参与安全和健康作法的益处。

19:7 关于理事会提交的 WP/34 号文件，委员会注意到国际民航组织关于航空旅客健康问题的多学科工作组的工作、抗非典（SARS）项目的成功结果、以及国际民航组织和世界卫生组织之间加强交流的重要性。委员会同意制定有关旅客和机组健康的标准和建议措施；要求理事会审议附件 9 —《简化手续》中航空器“总申报单”的健康章节。委员会还要求理事会作为一项优先事项，在公约合适的

附件中制定标准和建议措施，以便处理应急计划，防止通过航空运输传播传染病，并处理机场可能需要的对医疗设施和服务方面的要求。委员会还建议制定和出版相应的指导材料。委员会建议各缔约国采用统一的应急分阶段反应计划，以处理将来再次出现非典（SARS）或爆发类似严重影响公共健康的传染性疾病。

19:8 委员会同意建议大会通过 WP/34 号文件提交的以下决议，委员会同意所做的修订如下：

执行委员会起草并建议大会通过的决议

决议 19/1

保护国际航班旅客和机组的健康

鉴于《国际民用航空公约》第四十四条声明：“本组织的宗旨和目的在于发展国际空中航行的原则和技术，并促进国际空中航空运输的规划和发展，以：……满足世界人民对安全、正常、有效和经济的航空运输的需要”；

鉴于《国际民用航空公约》第十四条声明：“各缔约国同意采取有效措施防止经由空中航行传播霍乱、斑疹伤寒（流行性）、天花、黄热病、鼠疫以及各缔约国随时确定的其他传染病。为此，各缔约国将与负责关于航空器卫生措施的国际规章的机构保持密切的磋商”；

鉴于在过去若干年中，传染病及其威胁经由航空运输在世界范围的传播已有增加；

鉴于大会第 A29-15 号决议敦促所有缔约国采取必要措施在所有国际客运航班上逐步限制吸烟，目标是在 1996 年 7 月 1 日前实行全面禁止吸烟；

鉴于航空旅行的年长者和残疾人的数量不断增长，以及国际飞行的持续时间不断延长可能对旅客的健康造成额外风险，并可能在机上引发更加频繁的医疗紧急情况；

鉴于国际民航组织预测在可预见的未来，旅客人数将以每年百分之五的速度增长，因而潜在地增加了航空旅行期间医疗紧急情况的发生；

鉴于通信技术使在地面设施中的医生能够对飞行中的旅客进行诊断和治疗；

鉴于健康问题正在成为一些旅客决定是否飞行的一种考虑，对航空公司和机场的经济具有潜在的极大不利影响；

鉴于有必要协调国际民航组织、一些缔约国、欧洲民用航空会议（ECAC）、世界卫生组织（WHO）、世界旅游组织（WTO-OMT）和一些国际组织，如航空医学协会（AsMA）、国际航空和空间医学院（IAASM）、国际航空运输协会（IATA），国际机场理事会（ACI）和其他感兴趣的组织在全球实施关于健康问题的大量活动和进展；

大会：

1. 宣布保护国际航班旅客和机组的健康是航空旅行安全的一个不可缺少的组成部分，并应设立条件，以及时和具有成本效益的方式确保予以维护；
2. 要求理事会审议有关旅客和机组健康的现行标准和建议措施，并视情制定新的标准和建议措施，同时适当考虑航空运输运行中的全球健康问题和新近的发展情况；
3. 要求理事会做出合适的体制安排，协调各缔约国以及国际民用航空界其他成员旨在保护旅客和机组健康的努力；
4. 要求理事会作为一项优先事项，在公约合适的附件中制定标准和建议措施，以便处理应急计划，防止通过航空运输传播传染病；
5. 敦促所有缔约国在当前确保执行有关旅客和机组健康的现行标准和建议措施；
6. 要求理事会支持进一步研究航空运输对旅客和机组健康的影响；
7. 要求理事会向大会下一届常会报告执行本决议各方面的情况。

19.9 委员会进一步同意建议大会通过 WP/209 号文件所载的，带有经委员会同意的修订内容的以下决议：

执行委员会起草并建议大会通过的决议

决议 19/2

国际航班航空器客舱和飞行驾驶舱非化学方法灭虫

鉴于所有国家都从安全、保安、有效率和有效性的国际民用航空系统的运作中获益；

鉴于大会表明关切并促进人的安康和生活质量以及人类在其中工作和从事其他活动的环境，包括与发动机排放、臭氧层，航空器噪声、烟雾和外来物种侵入的事项；

鉴于大会认识到有责任实现在民用航空运作和人类环境质量之间最大程度的兼容性；

鉴于人们关切一些国家的现行做法要求以杀虫剂对航空器灭虫可造成令人不适，而且可能引起有关对机组和旅客健康可能产生有害影响的问题；和

鉴于最近进行的研究表明以非化学方法灭虫是防止蚊虫和其他飞行昆虫进入航空器的有效办法。

大会：

- 1) 要求理事会协助世界卫生组织评价以非化学方法对航空器灭虫；
- 2) 要求理事会鼓励探讨以非化学方法对航空器客舱和飞行驾驶舱进行灭虫；和
- 3) 要求理事会就本决议的执行情况向大会下一届常会报告。

—完—